

VEDAN INTERNATIONAL (HOLDINGS) LIMITED

味丹國際(控股)有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號: 2317)

截至二零零四年六月三十日止六個月之中期業績摘要公告

財務摘要			
	未經審核 截至 二零零四年 六月三十日 止六個月 千美元	未經審核 截至 二零零三年 六月三十日 止六個月 千美元	變動
營業額	109,439	94,756	15.5%
除稅前盈利	19,238	11,665	64.9%
股東應佔盈利	15,677	9,927	57.9%
每股基本盈利(美仙)	1.04	0.94	10.6%
每股攤薄盈利(美仙)	1.02	0.86	
已宣派每股中期股息(美仙)	0.506	0.321	
(港仙)	3.947	2.504	

中期業績

味丹國際(控股)有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零四年六月三十日止六個月之未經審核綜合中期業績與上年度同期之比較數字。

簡明綜合損益表

		未經審核 截至六月三十日止六個月	
	附註	二零零四年 千美元	二零零三年 千美元
營業額	2	109,439	94,756
銷售成本		(72,065)	(70,792)
毛利		37,374	23,964
其他收益	2	165	451
銷售及分銷開支		(7,742)	(5,845)
行政開支		(9,813)	(4,245)
其他經營收入淨額		64	101
經營盈利	3	20,048	14,426
融資成本		(810)	(2,761)
除稅前盈利		19,238	11,665
稅項	4	(3,561)	(1,738)
股東應佔盈利		15,677	9,927
股息	5	(16,045)	(10,958)
每股基本盈利(美仙)	6	1.04	0.94
每股攤薄盈利(美仙)	6	1.02	0.86

味丹國際(控股)有限公司

附註：

1 編製基準及會計政策

該等未經審核簡明綜合賬目乃根據香港會計師公會頒佈之會計實務準則第25號「中期財務申報」編製。

該等簡明賬目應與二零零三年年報一併閱覽。

編製該等中期賬目所採用之會計政策及方法與編製截至二零零三年十二月三十一日止年度之賬目所採用者一致。

2. 營業額及收益

本集團主要從事發酵食品添加劑、生化產品及木薯澱粉產品，包括化工澱粉、葡萄糖糖漿、味精、梳打、酸及飲料之製造及銷售。於有關期間內之經確認收益如下：

	截至六月三十日止六個月 二零零四年 千美元	二零零三年 千美元
營業額		
貨品銷售	109,439	94,756
其他收益		
出售電力淨(虧損)/收入	(80)	284
利息收入	162	47
廢料銷售	83	120
	<u>165</u>	<u>451</u>
總收益	<u>109,604</u>	<u>95,207</u>

3 經營盈利

經營盈利在計入及扣除下列各項後列示：

	截至六月三十日止六個月 二零零四年 千美元	二零零三年 千美元
計入		
滙兌收益淨額	—	40
扣除		
存貨成本	72,065	70,792
商譽攤銷(已計入行政開支)	54	54
固定資產折舊		
— 自置固定資產	11,717	11,574
— 租賃之固定資產	—	631
有關土地及樓宇之經營租賃	51	40
出售固定資產虧損	374	24
匯兌差額	195	—
員工成本	6,242	3,206

4 稅項

簡明綜合損益表內的稅項包括：

	截至六月三十日止六個月 二零零四年 千美元	二零零三年 千美元
企業所得稅(附註(a))	3,068	1,282
遞延稅項	493	456
	<u>3,561</u>	<u>1,738</u>

(a) 企業所得稅

(i) 越南

企業所得稅按財務申報的法定盈利計算，並為所得稅中不用課稅或不可扣減之收支項目而調整。本集團在越南的業務的適用企業所得稅率介乎15%至20%之間，按附屬公司之各自投資許可證所規定。

(ii) 中華人民共和國(「中國」)

企業所得稅按財務申報的法定盈利計算，並為所得稅中不用課稅或不可扣減之收支項目而調整。本集團在中國的業務的適用企業所得稅率為18%至27%。

味丹國際(控股)有限公司

(iii) 新加坡/香港

由於本集團於期內並無產生自或源自新加坡/香港之應課稅盈利，故並無就新加坡/香港利得稅作出撥備。

(b) 增值稅

於越南及中國註冊及經營之附屬公司須就銷售或轉讓貨品繳納銷項增值稅。本集團在越南的業務的適用銷項增值稅率介乎5%至10%之間。本集團在中國的業務之適用銷項增值稅率為17%。於採購原材料(不包括固定資產)時繳納之進項增值稅可用作抵銷因銷售而須繳納之銷項增值稅，以釐定應付之增值稅淨額。出口增值稅已獲豁免。

5 股息

	截至六月三十日止六個月	
	二零零四年 千美元	二零零三年 千美元
已付二零零三年末期股息每股普通股0.555美仙 (二零零二年末期股息：0.666美仙)	8,395	5,762
優先股股息—可贖回可換股累計優先股	—	344
	<u>8,395</u>	<u>6,106</u>
建議派發二零零四年中期股息每股普通股0.506美仙 (二零零三年中期股息：0.321美仙)	7,650	4,852
	<u>16,045</u>	<u>10,958</u>

6 每股盈利

每股基本盈利乃以本集團的股東應佔盈利15,677,000美元(二零零三年：9,927,000美元)扣除優先股股息零美元(二零零三年：344,000美元)後計算。

每股基本盈利乃根據期內已發行普通股的加權平均數1,511,472,000股(二零零三年：1,017,740,417股)計算。在釐定截至二零零三年六月三十日止六個月已發行普通股的加權平均數時，乃計及於二零零三年六月二十七日進行的資本化發行後，合共1,017,740,417股普通股視為二零零三年一月一日起已發行。

每股攤薄盈利乃根據股東應佔盈利15,677,000美元(二零零三年：9,927,000美元)計算。截至二零零四年六月三十日止六個月之每股攤薄盈利乃根據1,541,242,000股普通股計算，即普通股加權平均數1,511,472,000股，加上假設所有尚未行使之首次公開售股前購股權已獲行使而視作以無償方式發行之普通股加權平均數。截至二零零三年六月三十日止六個月之每股攤薄盈利乃根據1,158,338,276股普通股，即1,017,740,417股普通股之加權平均數，計及於二零零三年六月二十七日進行之資本化發行之影響後，加上(i)假設所有可贖回可轉換累計優先股已兌換為普通股而被視作已發行普通股之加權平均數；以及(ii)假設所有尚未贖回首次公開售股前購股權已獲行使而被視作以無償方式發行之普通股之加權平均數。

7. 股本

	面值 美元	法定普通股 股份數目	千美元
於二零零三年十二月三十一日及二零零四年六月三十日	0.01	10,000,000,000	100,000
		已發行及繳足普通股 股份數目	千美元
於二零零三年十二月三十一日及二零零四年六月三十日	0.01	1,511,472,000	15,115

於二零零三年六月十三日，本公司根據書面決議案批准購股權計劃及首次公開售股前購股前計劃。

根據購股權計劃，董事會可酌情向本集團任何董事、僱員、業務夥伴或彼等的信託人授出購股權，賦予彼等權利認購合共不超過不時已發行股份10%的股份。該等購股權的有效期限自授出當日起計，為期十年，惟將於該承授人不再受僱於本公司或其附屬公司時失效。本公司在期內並無根據購股權計劃授出任何購股權。

根據首次公開售股前購股權計劃，董事會可酌情向本集團及其附屬公司任何董事或僱員授出購股權，賦予彼等權利認購本公司股份。於二零零三年六月十三日，董事會根據該計劃分別授出29,770,000份購股權。該等購股權自二零零四年六月十三日至二零零八年六月十二日期間可根據首次公開售股前購股權計劃的條款行使。

截至二零零四年六月三十日，尚未行使的首次公開售股前購股權的條款如下：

	行使價	購股權數目
董事	0.801港元	24,500,000
僱員	0.801港元	5,270,000

於期內概無行使或註銷購股權。

8. 分部分析

分部資料就本集團之業務及地理分類而呈報。業務分部資料被選為主要呈報形式，原因是業務分部與本集團經營及財務決策有較密切的關係。本集團以單一業務進行經營，即生產及銷售各種發酵食品添加劑、生化產品及木薯澱粉工業產品，包括化工澱粉、葡萄糖糖漿、味精、梳打、酸以及飲料。

中期股息及截止過戶

董事會議決宣派截至二零零四年十二月三十一日止年度每股0.506美仙(3.947港仙)之中期股息。股份過戶登記處將於二零零四年十月七日至二零零四年十月十三日(首尾兩天包括在內)暫停辦理過戶登記手續。股息單將於二零零四年十月二十日或稍後寄予股東。為確保獲派中期股息，所有填妥的過戶表格連同有關股票須於二零零四年十月六日下午四時三十分前送達香港灣仔告士打道56號東亞銀行港灣中心地下，本公司之股份過戶登記處香港分處登捷時有限公司辦理過戶手續。

管理層研討及分析

本集團在二零零四年上半年度的業績顯著上升，縱然受到整體國際經濟情勢不穩定，以及國際油價節節上漲，造成許多相關原材料價格高漲的影響。年初期間，禽流感在全球多個地區肆虐，所幸越南政府政策應付得宜，雖然好幾個省也出現禽流感個案，但整體經濟仍持續攀升。上半年，越南總體經濟取得7.1%的成長。而下半年，政府預測將有7.7~8.0%的增長，全年的目標是7.5%。對本集團來說，在禽流感發生期間，本集團採取嚴格的管制措施，包括原材料的採購、車輛人員進出公司大門的管制、環境衛生的加強，使本集團能順利越過挑戰。而在能源價格飆漲方面，部份原材料價格雖有提升，但因本集團已於去年11月完成天然氣的管路施工，並在12月開始改用天然氣生產，以致有價格穩定的熱能供應，未受到油價飆漲的影響。

在越南方面，本集團繼續去年下半年的成長動力，今年上半年，各項業績仍呈穩定成長，原料供應來源和價格穩定，成本繼續獲得有效控制。整個集團，今年上半年的業績仍有亮麗的表現，總營業額和利潤都再次打破過去記錄。

在中國方面，政府為了抑制過熱的經濟活動，採取了一系列的宏觀調控政策。另一方面，主要受到國際穀物價格的影響，玉米等重要谷氨酸製造原料售價一直居高不下，因此谷氨酸的價格也被迫調漲。而原材料價格提升，亦促使各生產商作庫存調整。但受惠於味精需求的蓬勃增長，本集團於中國市場的銷售仍較去年同期上升。

財務回顧

二零零四年上半年，本集團錄得營業額109,439,000美元，較去年同期上升15.5%，純利達15,677,000美元，較去年同期大幅上升57.9%，每股基本盈利為1.04美仙(8.1港仙)。與去年同期比較，毛利率由25.3%升至34.2%。純利率由10.5%升至14.3%。董事局建議派發中期股息每股0.506美仙(3.947港仙)。

在現金流量方面，經營業務產生之現金流入14,143,000美元，較去年同期上升121%，但投資活動使用的總現金流出為2,551,000美元，主要是因為今年集團增加投資，以擴大各項產品產能，同時對於中國市場的經營與併購活動，也在上半年開始落實。EBITDA為31,819,000美元，比去年同期增加5,134,000美元。

本集團受惠於獲利大幅成長，截至二零零四年六月三十日之銀行現金結餘總共為39,589,000美元，比二零零三年底增加4,142,000美元，銀行借款比去年底略增約1.7%。縱然資本負債比率(總負債/資本)由24.8%下降至24.4%，淨資本負債比率(淨借款/資本)卻由9.0%降為7.4%。流動比率則由209.3%增加到212.1%。

產品分析

比較去年同期本期內，本集團最主要產品味精繼續取得雙位數的增長，營業額增加了11.6%，由64,935,000美元增加到72,497,000美元。其中越南市場的銷售額增加了14.3%。

中國市場的味精銷售也增加了19.4%。去年上半年，由於受到非典型肺炎的影響，中國市場味精銷售大幅下降，至去年年底慢慢趨於穩定。日本市場方面，則由於其中有一大客戶，因進行庫存調節的影響，延緩出貨速度，導致上半年的味精總銷售額下降了13.5%。其他市場地區，包括東南亞國家市場以及歐洲地區市場，味精總銷售額雖只佔全部味精的8.7%，但增長強勁，分別取得52.0%和40.6%的成長。

味丹國際(控股)有限公司

為配合市場對味精產品的殷切需求，本集團已積極增加設備，擴大產能，新的生產線將於第四季完成。

賴氨酸產品方面，受惠於市場的持續強勁需求以及價格的提升，上半年的營業額比較去年同期增加了60.4%，由11,723,000美元增加至18,808,000美元。除外銷市場有強勁增長，越南內銷市場也有超過60%的增長。越南市場的賴氨酸營業額，約佔全部賴氨酸市場營業額的31%。但是值得注意的是：賴氨酸市場價格，因受大豆和玉米供需平衡的影響很大，在過去，經常顯示出一種週期性。這次的高價週期將持續多久，必須注意觀察。

在澱粉產品方面，也有大幅度的成長，比較去年同期，營業額增加了63.2%，由5,260,000美元增加到8,587,000美元。其中化工澱粉產品更增加達108%。主要原因是本集團成功開發新的客戶，而舊客戶也對本集團的產品增加信心，不斷增加新的訂單。新的客戶主要來自中國、歐洲和澳洲，未來這項產品仍會繼續大幅成長，所佔本集團整體營業額的比重，也會繼續增加。

市場分析

越南市場

比較去年同期，本集團各主要市場在本期內都有超過雙位數以上的增長。最大的越南市場，增長幅度達12.0%，營業額由54,573,000美元，增加到61,142,000美元。在此市場之各項主要產品表現，除谷氨酸外其它產品都有顯著的成長，具體數據如下：

	二零零四年	二零零三年	增加幅度
味精	\$46,627,000	\$40,806,000	+14.3%
賴氨酸	\$5,781,000	\$3,609,000	+60.2%
澱粉產品	\$1,205,000	\$650,000	+85.4%
谷氨酸	\$3,695,000	\$5,469,000	-32.4%

各項產品在越南市場增長之理由，已如上述，而谷氨酸銷售額下降的主要原因是客戶改變要求，以味精取代谷氨酸直接加工生產。這種改變，符合本集團與客戶雙方的效益。

日本市場

在日本市場方面，總營業額也成長了12.9%，由23,102,000美元，增加到26,078,000美元。主要原因是賴氨酸的業務，因受價格調漲的影響，營業額成長了60.5%，由8,114,000美元，增加到13,027,000美元。但在味精業務方面，因大客戶之一在期內進行庫存調整，進貨延緩，導致營業額下降了13.5%。下半年，出貨應趨於正常。

中國市場

至於中國市場方面，由於非典型肺炎在去年下半年已慢慢獲得控制，人民飲食消費也回復正常，因此今年上半年總營收有顯著成長，由8,814,000美元增加到11,643,000美元，增加幅度達32%。味精的銷售也逐步上升，與去年同期比較，由7,242,000美元，增加到8,647,000美元，增長幅度達19.4%。此外，澱粉產品的增長亦相當迅速，由去年同期的147,000美元，增加到今年上半年的2,191,000美元，成長15倍。本集團自二零零二年開始已慢慢建立在中國市場的澱粉產品銷售通路，一些較大工業加工客戶，對本集團的產品經過一段時間的測試，已有信心，並已開始慢慢增加訂單用量，而本集團也繼續的開發新的客戶，未來應會繼續的增長。至於飲料業務，則由二零零三年上半年的營業額1,090,000美元降至719,000美元。

東盟國家

本集團另一個重要市場東盟市場在期內錄得60%的大幅度增長，營業額由2,516,000美元增加至4,023,000美元。目前，本集團銷往東盟地區的主要產品是味精和澱粉。味精的業務增長了52%，由2,284,000美元增加到3,471,000美元，而澱粉產品的營業額雖然仍少，但卻增加了可觀的138%，由232,000美元增加到552,000美元。本集團認為東盟地區擁有廣大人口，而且和越南又有自由貿易協定，是未來集團應該積極爭取的重要市場。因此，在鞏固越南市場後，本集團即自二零零三年開始，積極的往東盟市場擴展，在二零零三年已有良好成績，按年業績增長了22%。今年在集團業務部人員的努力下，二零零四年上半年更錄得滿意成績，而下半年相信應會繼續有好的增長。

其他市場

其他新的市場，本集團業務部門也積極努力開發。在今年上半年，包括歐洲，澳洲，俄羅斯，和南非已積極展開。未來針對這些新的市場集團將投入更多努力，期望有更大的發展。

展望

二零零四年上半年，本集團已取得明顯的增長。展望下半年，整體經濟情勢與環境變化仍有待觀察。而各地大選結果也可能間接影響地區性的經濟情勢變化。但預期亞洲區域的發展將維持樂觀，為達到業務目標，本集團已採取相關對策，並將謹慎面對和評估各項變化，隨著下列各項發展策略的推進，下半年的經營情況將維持穩定增長的局面。

1. 改用天然氣發電所帶來的經濟效益
2. 各產品項的擴廠計劃
3. 中國併購和策略聯盟的計劃逐步落實
4. 新產品的開發和市場持續滲透

展望今年下半年，本集團將密切留意整體經濟發展，包括越南國內的通貨膨脹率和利率是否能獲得有效控制，和中國國內的宏觀調控政策是否能讓經濟軟著陸，以及產品和原材料供應與價格狀況等。但綜觀目前各項業務計劃的執行績效以及一些新投資方案的推動進度，本集團仍有信心在今年下半年繼續維持穩定成長，全年業績將會超出二零零三年的水準，再創另一高峰。

僱員資料

於二零零四年六月三十日，本集團僱有2,505名僱員，其中2,264名駐於越南、232名駐於中國、8名駐於台灣以及1名駐於香港。

僱員之薪酬乃按工作表現、專業資歷及普遍行業慣例釐定。管理層會定期檢討本集團僱員之薪酬政策及待遇。除退休金外，本集團按照個別表現評估向若干僱員發放酌情花紅及購股權。

購回、出售或贖回本公司之上市證券

本公司或其任何附屬公司於期內概無購回、贖回或出售本公司之證券。

遵守上市規則之最佳應用守則

本中期報告所涵蓋任何期間內，本公司董事概無知悉任何顯示本集團違反或曾違反上市規則附錄十四所載之最佳應用守則之資料。

審計委員會

審計委員會已會同管理層審閱本集團採納的會計原則和慣例，並已與董事討論內部監控和財務申報事宜。審計委員會已經審閱截至二零零四年六月三十日止六個月之未經審核簡明賬目。

財務資料之刊載

本公司二零零四年中期財務報告載有上市規則附錄十六第46(1)至46(6)段所規定全部資料，將盡快於聯交所(<http://www.hkex.com.hk>)之網頁刊載。

致謝

董事會謹藉此機會對期內股東的支持及全體員工的服務承諾及勤勉精神表示衷心感謝。

承董事會命
主席
楊頭雄

於本公佈日期，董事會成員如下：—

執行董事：—

楊頭雄先生
楊正先生
楊坤祥先生
楊辰文先生
王肇樹先生

非執行董事：—

黃景榮先生
林俊先生

獨立非執行董事：—

趙培宏先生
莊淑芬女士

香港

二零零四年八月三十一日

請同時參閱本公佈於信報二零零四年九月一日刊登的內容。